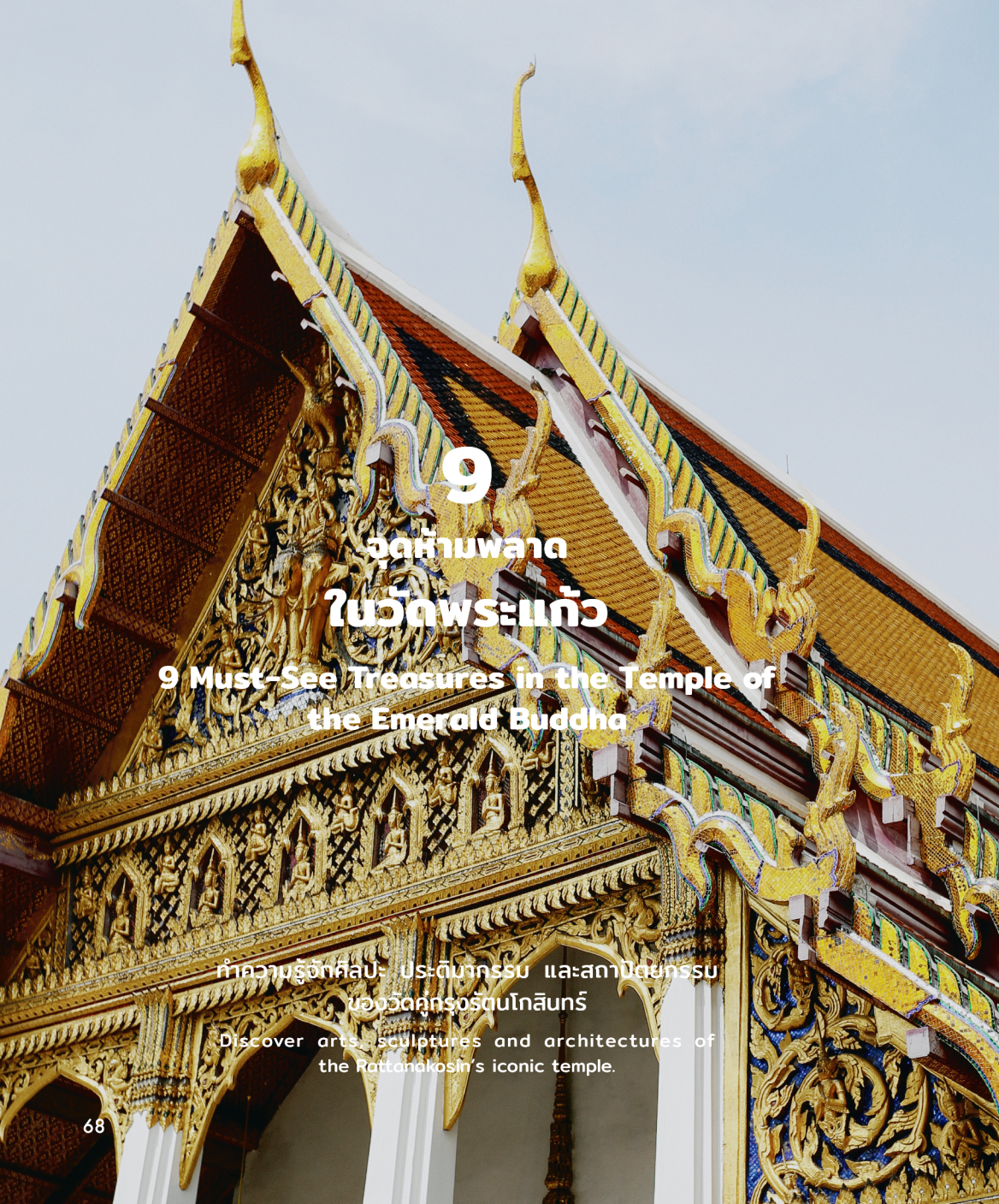


9
จุดห้ามพลาด
ในวัดพระแก้ว

9 Must-See Treasures in the Temple of the Emerald Buddha

ทำความรู้จักศิลปะ ประติมากรรม และสถาปัตยกรรม
ของวัดคู่กรุงรัตนโกสินทร์

Discover arts, sculptures and architectures of the Rattanakosin's iconic temple.

วัดพระศรีรัตนศาสดารามเป็นหนึ่งในสถานที่ยอดนิยมประจำกรุงเทพฯ หากมาเยือนถิ่นพระนครแล้วไม่จดไว้ในลิสต์ก็เห็นทีจะมาไม่ถึงรัตนโกสินทร์

แม้จะเป็นสถานที่สุดโด่งดัง แต่วัดหนึ่งเดียวในรั้วของพระบรมมหาราชวังแห่งนี้เต็มไปด้วยสถาปัตยกรรม จิตรกรรม และศิลปกรรม ที่ดูอย่างไรก็ไม่มีวันครบถ้วน เราจึงเชื่อว่ายังต้องมีรายละเอียดเล็กๆ น้อยๆ ที่คุณอาจมองข้ามไป

แวะไปได้ทุกวัน ตั้งแต่เวลา 08.30 - 16.30 น. แล้วลองตามหามุมเหล่านี้ดู คุณอาจจะได้เห็นวัดพระแก้วในมุมใหม่ไม่ซ้ำใคร

The Temple of the Emerald Buddha is one of the most famous places in Bangkok. Failing to include it to your list might mean you haven't really visited Rattanakosin.

This only temple in the Grand Palace is full of architecture, paintings and artworks. We believe that some details must have been overlooked.

The Temple of the Emerald Buddha opens every day from 08.30 am - 04.30 pm. Try looking for these details, and you will see the temple in a different view.

พิพิธภัณฑ์ วัดพระศรีรัตน-ศาสดาราม

The Temple of the Emerald Buddha Museum

ศิลปวัตถุจากสมัยแรกก่อตั้งวัด

Art Objects from the Time That the Temple Was Built

สิ่งต่างๆ ภายในวัดพระแก้วล้วนบูรณปฏิสังขรณ์ให้คงความงดงามตามเดิมไว้ แต่ถ้าอยากเห็นศิลปวัตถุสมัยแรกเริ่ม เช่น พระพุทธรูปเก่าแก่ หรือเครื่องทรง 3 ฤดูของพระแก้วมรกต ควรมาปิดท้ายที่พิพิธภัณฑ์วัดพระแก้วเป็นอย่างยิ่ง นิทรรศการตั้งอยู่ในอาคารรูปแบบตะวันตกที่เดิมสร้างขึ้นเพื่อเป็นโรงกษาปณ์ ต่อมา สมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้ทรงขอจัดเป็นพิพิธภัณฑ์จนถึงปัจจุบัน

Everything in the temple has been taken good care of. If you want to see the items from the early period of temple such as ancient buddha statues or the emerald buddha clothes for 3 seasons, you should end your trip in the museum. The exhibition is in the western style building. Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn has decided to have the former Royal Thai Mint transformed into a museum.

พระบรมราชานุสาวรีย์ประจำรัชกาล

Statues of Preceding Kings

อนุสาวรีย์สัตว์คู่กษัตริย์

King's Animal Statue

รู้หรือไม่ว่าในวัดพระแก้วมีช้างเผือก แถมเป็นช้างเผือกสีดำ นั่นคือรูปปั้นที่บริเวณฐานบุษบกรอบพระมณฑป ซึ่งบริเวณนี้คือพระบรมราชานุสาวรีย์ประจำรัชกาล ช้างยืนแท่นหล่อด้วยโลหะรมดำที่เห็นเปรียบเป็นช้างเผือกประจำรัชกาล สัตว์คู่พระบารมีขององค์พระมหากษัตริย์ไทย แรกสร้างในสมัยรัชกาลที่ 5 และในการปฏิสังขรณ์ใหญ่เนื่องในการสมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ 200 ปี จึงสร้างเพิ่มจนครบถึงรัชกาลที่ 9

Do you know there was a statue of white elephant in the Temple of the Emerald Buddha? but it is in black. The sculptures are placed around the statues of preceding kings, with each black metal elephant representing the glory of each reign. They were first created in King Rama V and restored in the occasion of 200 years of Rattanakosin era to complete the set of 9 reigns.

นาคพลสิงห์กระได

Naga Phol Singh Kradai (Naga Serpent on Staircase)

บันไดที่ตัวเป็นนาคแต่หน้าเป็นมนุษย์

Angel Faced Naga Serpent Staircase

พญานาคถือเป็นสัตว์ในตำนานที่มีความเชื่อมโยงผูกพันกับพุทธศาสนาอย่างลึกซึ้ง สถานที่ที่เรามักคุ้นเคยว่าจะเจอพญานาคคือราวจับบันไดขึ้นวัด บันไดนาคส่วนใหญ่มักมีเศียรเป็นงู แต่บันไดนาคหน้าพระมณฑปในวัดพระแก้วแห่งนี้มีหน้าเป็นมนุษย์ เรียกว่า นาคพลสิงห์กระได เป็นแบบเก่าที่สุด มี 5 เศียร ไม่ลงยาสีแต่ประดับเลื่อมสีทอง สีเดียวทั่วทั้งกายนาค

The Naga, mythical serpent-like creatures, appears in myths of Buddhism. A Naga is usually found at a temple's staircase. The Naga staircase mostly have serpent heads, but this one in front of a hall in the Temple of the Emerald Buddha has human faces,called Naga Phol Singh Kradai. The oldest version of it has five heads decorated with gold sequins without coloured enamels.

หอพระมณเฑียรธรรม

Phra Monthian Tham Hall

ศิลปกรรมจากฝีมือช่างสมัย ร.1

King Rama I Era's Craftsmanship

ก่อนเดินผ่านหอพระมณเฑียรธรรม ลองเดินรอบอาคารอย่างช้าๆ สัก 1 รอบ หอพระไตรปิฎกแห่งนี้เป็นฝีมือช่างวังหน้าในสมัยรัชกาลที่ 1 จึงมีศิลปกรรมสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้นที่ยังคงเดิมไว้ค่อนข้างมาก ทั้งการตกแต่งเครื่องไม้จำหลัก ประดับกระจกตามส่วนต่างๆ ทั้งหน้าบัน หน้าอุดปีกนก และซุ้มประตูหน้าต่าง รวมถึงคันทวยที่จำหลักเป็นลายกระหนกม้วนปลาย มีส่วนหัวเป็นรูปหัวนาค ช่างงดงามยิ่ง

Take a good look before passing by Phra Monthian Tham Hall. The architecture showcasing the craftsmanship of the early Rattanakosin Era was built during the reign of King Rama I . Wood carving decorations with mirrors were placed on the gable,door and window frames, and Naga Head corbel.

ภาพจิตรกรรมฝาผนังฝีมือจักรพันธุ์ โปษยกฤต

Mural Painting by Chakrabhand Posayakrit

ภาพวาดฝีมือศิลปินแห่งชาติ ที่ห้องหมายเลข 159

Painting by Thai National Artist in Room No.159

พระระเบียงวัดพระแก้วเป็นดั่งเฟรมผ้าใบผืนยาวที่บันทึกฝีไม้ลายมืออันเฉียบคมของจิตรกรไทยมากมายเอาไว้ ที่ห้องหมายเลข 159 เป็นผลงานของจักรพันธุ์ โปษยกฤต ผู้ได้รับยกย่องเป็น 1 ใน 52 นายช่างเอก ในรอบ 200 ปีแห่งกรุงรัตนโกสินทร์ และได้รับยกย่องเป็นศิลปินแห่งชาติ สาขาทัศนศิลป์ (จิตรกรรม) ประจำปี 2543 การได้ดูงานของศิลปินมือเอกง่ายๆ แบบนี้ ไม่ควรพลาดเด็ดขาด

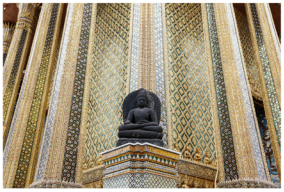
The cloister of the Temple of the Emerald Buddha is a long canvas to show the talents of brilliant Thai artists.Chakrabhand Posayakrit has painted his work in the room no.159. He was praised as one of the 52 finest craftsmen in the 200 years of the Rattanakosin period and also a national artist in Visual Arts (Painting) in 2000. You shouldn't miss this masterpiece.

พระธยานิพุทธ

Dhyani-Buddhas

โบราณวัตถุของฝากจากเกาะชวา

Souvenir from Java



หากแวะชมพระมณฑปที่มียอดปราสาท 7 ชั้น อาจสะดุดตาพระพุทธรูปหินที่อยู่ตามมุมทั้งสี่ เรียกว่า พระธยานิพุทธ เป็นศิลปะศรีวิชัยสกุลช่างชวาภาคกลาง แรกเริ่มเป็นวัตถุที่รัชกาลที่ 5 ทรงได้มาในคราวเสด็จฯ เยือนชวา ปัจจุบันเป็นรูปจำลองที่หล่อขึ้นใหม่ ส่วนองค์จริงนั้นเก็บอยู่ที่พิพิธภัณฑ์วัดพระศรีรัตนศาสดาราม

If you visit the seven-level roof pavillion, Buddha statues made from stones that were placed at four corners may catch your eyes. King Rama V received Dhyani-Buddhas, assumed to be the art of Srivichai Era, as a souvenir when he visited Java. The replicas are shown and the original ones were kept in the Temple of the Emerald Buddha Museum.

นครวัดจำลอง

Mini Angkor Wat

ปราสาทปูนย่อส่วนที่ถอดแบบนครวัดมาทุกซอกทุกมุม

Miniature Concrete Castle with Every Detail of Angkor Wat

อาจแปลกใจว่าทำไมมีปราสาทหินแบบขอมปรากฏอยู่ในวัดพระแก้ว ย้อนกลับไปในสมัยรัชกาลที่ 4 เมืองเสียมราฐ ประเทศกัมพูชา ยังเป็นเมืองขึ้นของไทย รัชกาลที่ 4 มีพระราชประสงค์ให้ช่างไปรื้อปราสาทหินสักแห่งมาสร้างใหม่ที่กรุงเทพฯ แต่คงยากเกินเป็นไปได้จริง พระองค์จึงโปรดเกล้าฯ ให้วัดสัดส่วนของปราสาทนครวัดอย่างละเอียดทุกซอกทุกมุม รวมทั้งลวดลายต่างๆ ซึ่งใช้เวลาเกือบ 4 เดือน ก่อนจะถูกสร้างขึ้นด้วยปูนซีเมนต์ให้คนรุ่นหลังได้ชมจนถึงปัจจุบัน

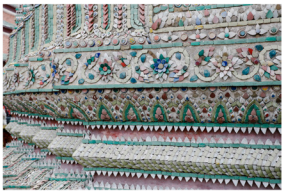
Why there is a Khmer castle inside the Temple of the Emerald Buddha? Back in the era of King Rama IV, Siem Reap was under the kingdom of Siam. Dismantling a Khmer castle and rebuilding it in Bangkok was King Rama IV's wish, but it was impossible so His Majesty changed his plan. They took four months to measure every single detail and copy every pattern in Angkor Wat. Finally, the miniature castle made with concrete were built and has remained until today.

หอระฆัง

Bell Tower

หอเคลือบกระเบื้องโบราณสีพาสเทล

Tower Covered with Pastel Porcelain



หากอยากชมลักษณะและสีสันของงานประดับตกแต่งสถาปัตยกรรมโดยใช้กระเบื้องถ้วย แนะนำให้เดินตรงมาที่หอระฆังสูงตระหง่านแห่งนี้ ที่ผนังฐานล่างโดยรอบประดับด้วยกระเบื้องเคลือบสีชิ้นเล็กชิ้นน้อย หอระฆังนี้สร้างในสมัยรัชกาลที่ 1 ต่อมารัชกาลที่ 4 โปรดฯ ให้รื้อออกแล้วสร้างใหม่ในที่เดิม แม้ไม่มีกิจให้ต้องใช้ระฆังบ่อยนัก เพราะที่วัดไม่มีพระสงฆ์ แต่ก็สร้างขึ้นเพื่อให้ครบตามระเบียบของการสร้างวัดนั่นเอง

If you want to see an architecture decorated with vivid chinaware, the bell tower is a must. The base was decorated with small pieces of pottery. The tower was built in King Rama I and in the reign of King Rama IV, it was dismantled and built up again at the same spot. The temple doesn't have monks so the bell tower was built just to complete the set of temple structures.

ภาพกาก

Pab Gag (Hilarious Pictures)

จิตรกรรมฝาผนังขำขัน 178 ห้อง

Hilarious Mural Paintings in 178 Rooms

ลองใช้เวลาสำรวจดูจิตรกรรมฝาผนังรอบพระระเบียงวัดพระแก้ว แต่ละภาพให้ถี่ถ้วนอีกสักหน่อย แล้วจะพบเรื่องสนุกสนานที่ไม่ค่อยเกี่ยวข้องกับเรื่องราวในภาพสักเท่าไร ภาพเหล่านี้เรียกกันว่า 'ภาพกาก' เป็นภาพที่จิตรกรวาดเพื่อสร้างสีสันสื่ออารมณ์ขันปนทะลึ่ง จุดสนใจของภาพส่วนใหญ่จะอยู่ตรงกลางระดับสายตา ภาพกากจึงมักอยู่ด้านล่างหรือไม่ก็ด้านบน ลองทำ Photo Hunt ภาพกากดูสักครั้ง จะทำให้การเดินชมวัดสนุกขึ้นมากทีเดียว

Take some time to examine the murals in the cloister, you will discover some humours, which are not quite involved with the main stories. These paintings are called 'Pab Gag'. The painters drew cheeky and funny paintings at the top or bottom of the wall away from the main focus in the center. Try to photo hunt them and your trip will be a lot more fun.